

## Santillana y Loqueleo, su sello editorial de literatura juvenil, conmemoran los 400 años de la muerte de Miguel de Cervantes con una edición escolar de *Don Quijote de la Mancha*.

¿Qué debe tener un libro para convertirse en un clásico? ¿Qué debe tener una historia para seguir llamando la atención de los lectores cuatro siglos después de ser escrita? Para obtener esas respuestas es pertinente volver los ojos a uno de los más grandes clásicos de la literatura universal: *Don Quijote de la Mancha*, escrito por Miguel de Cervantes en el siglo XVII.

Para conmemorar los 400 años de la muerte de este gran escritor español, Santillana y la Real Academia Española (RAE) presentan una edición de *Don Quijote de la Mancha* adaptada para uso escolar por nada más ni nada menos que el célebre académico y escritor Arturo Pérez-Reverte.

Según la RAE, «la adaptación de Pérez-Reverte descubre a los lectores la esencia, el corazón del clásico de la literatura universal». Pero, ¿cómo se logró su adecuación al ambiente escolar? «A fin de facilitar una lectura sin interrupciones de la trama principal de la novela cervan-

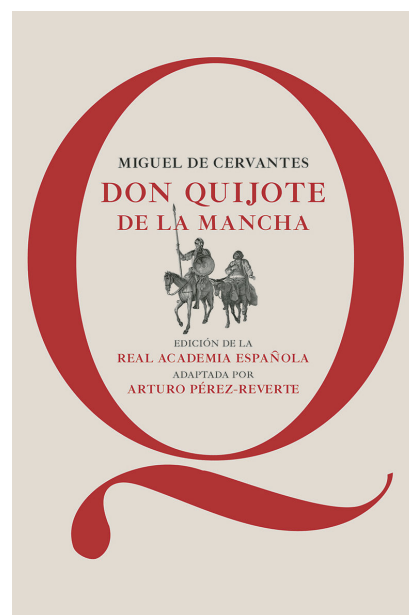
tina, se han retirado del texto original algunos obstáculos y digresiones que podrían dificultar aquella», explicó en un comunicado.

En este proceso, se procuró «respetar al máximo la integridad del texto, los episodios fundamentales, el tono y la estructura general de la obra». De esta manera se buscó que el texto sea de fácil acceso para toda clase de lectores. Uno de los retos, según Darío Villanueva, secretario de la RAE, fue «actualizar la lengua de *El Quijote* sin desnaturalizarla ni empobrecerla».

En este sentido, Pérez-Reverte señaló que la «labor de poda, muy prudente y calculada, dedica especial atención a la limpieza de los puntos de sutura de los párrafos eliminados, para que su ausencia no se advierta en una lectura convencional».

La edición que se vende en Ecuador incluye un cuaderno de análisis.

Esta edición escolar de *Don Quijote de la Mancha* constituye un homenaje a la edición que la RAE



Título: **Don Quijote de la Mancha**  
 Autor: **Miguel de Cervantes**  
 Adaptación: **Arturo Pérez-Reverte**  
 Precio: \$ 14.50  
 Páginas: 592  
 Formato: 14 x 21.5 cm

publicó en 1780 y reproduce por primera vez los dibujos originales de donde proceden las láminas grabadas que se popularizaron en otras publicaciones. «Eso incluye el dibujo realizado por el entonces joven artista Francisco de Goya; dibujo que en su momento —paradojas de la vida— no fue utilizado por la Academia», destaca el comunicado.

Pérez-Reverte remarcó la importancia de seguir leyendo *Don Quijote*

### Citas

«¡Oh envidia, raíz de infinitos males y carcoma de las virtudes!».

«... de aquí viene lo que suele decirse: que cada uno es artífice de su ventura. Yo lo he sido de la mía, pero no con la prudencia necesaria, y así, me han salido del revés mis presunciones».

«Donde una puerta se cierra, otra se abre».

«Anda despacio; habla con reposo, pero no de manera que parezca que te escuchas a ti mismo, que toda afectación es mala».

«Come poco y cena más poco, que la salud de todo el cuerpo se fragua en la oficina del estómago».

de la Mancha «en un momento en el cual asistimos a una pérdida de valores éticos, morales y de todo tipo, que también afecta a los planes de enseñanza». Agregó que es «un crimen que esta obra se vaya alejando del horizonte escolar, porque es el libro que más posibilidades educativas tiene. *El Quijote* crea buenos ciudadanos, hombres decentes».

«*El Quijote* es patrimonio común de todos los hispanohablantes y constituye una herramienta básica

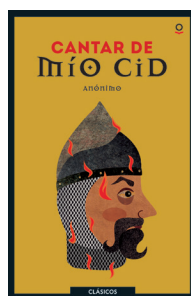
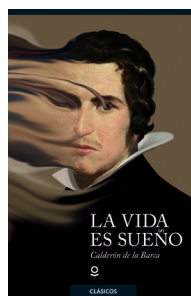
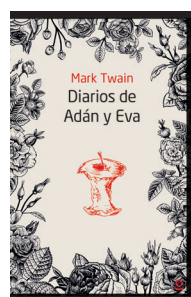
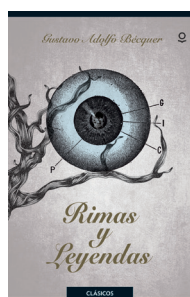
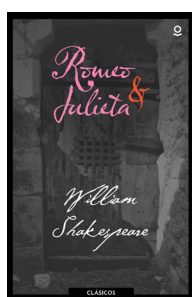
para los maestros», concluyó Pérez-Reverte, quien afirmó, según comunicado de la RAE, «que *El Quijote* sigue siendo un libro fundamental en la formación de cualquier estudiante en lengua hispana, tanto en América como en España. Y esto se debe, por una parte, a que hay una patria que es la de la lengua española, con 500 millones de compatriotas, en la que su bandera es *El Quijote*, patrimonio común a ambas orillas del Atlántico».

## Miguel de Cervantes



El máximo representante de la literatura española nació en 1547. La cantidad de avatares que acumuló en su vida es solo equiparable a la de sus héroes: participó en la batalla de Lepanto, donde perdió una mano; sufrió cinco años de cautiverio en Argel al ser apresado por los corsarios; la familia quedó en la ruina; desempeñó el cargo de comisario de la Armada invencible y de recaudador de Hacienda, lo que le costó de nuevo la cárcel. Poeta, novelista y dramaturgo, murió en 1616, convirtiéndose en una figura de la cultura universal.

## Otros clásicos en



## Recursos digitales

Notas de prensa:  
<https://goo.gl/RPA6At>  
<https://goo.gl/ObilaE>

## Reseñas

«Pérez-Reverte “rejuvenece” *El Quijote* para rescatarlo en las aulas», WWW.ANTENA3.COM

«Arturo Pérez-Reverte aligera *El Quijote*», WWW.ELCULTURAL.COM

«El autor de la saga del capitán Alatriste ha presentado por la mañana a los medios “un Quijote cuidadosamente podado en el que he procurado que no se noten las costuras”», WWW.ELCULTURAL.COM

## Datos de la editorial

Santillana cuenta con su sede principal en España y tiene presencia en 22 países. Grupo Editorial Santillana tiene cinco décadas de experiencia manejando un modelo exitoso en el desarrollo de contenidos y servicios educativos. Los objetivos que definen el presente y el futuro de esta empresa son: mejorar la calidad educativa de los países donde está presente y continuar con la incorporación de nuevas tecnologías. Desde 1993, Santillana Ecuador mantiene su compromiso en el desarrollo educativo y cultural del país. Trabaja con el mejor equipo de profesionales ecuatorianos, lo que la convierte en la editorial líder del mercado nacional. Loqueleo es desde 2016 su sello literario para niños y jóvenes.

## Datos de contacto

Para consultar respecto a otras obras puede revisar el sitio web Loqueleo Ecuador: <http://www.loqueleo.com/ec/>. Para mayor información, favor contactarse con Annamari de Piérola, Gerente Editorial de Literatura Infantil y Juvenil de Santillana Ecuador ([apierola@santillana.com](mailto:apierola@santillana.com)).